|  |  |
| --- | --- |
| **مكتب تقييس الاتصالات** | logo_A-[Converted] |
|  |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  | جنيف، 23 يونيو 2011 |
| المرجع: | **TSB Circular 203**COM 15/GJ | * إلى إدارات الدول الأعضاء في الاتحاد
 |
| الهاتف:الفاكس:البريد الإلكتروني: | +41 22 730 6356+41 22 730 5853tsbsg15@itu.int | **نسخة إلى:**- أعضاء قطاع تقييس الاتصالات؛- المنتسبين إلى قطاع تقييس الاتصالات؛- الهيئات الأكاديمية المنضمة إلى قطاع تقييس الاتصالات؛- رئيس لجنة الدراسات 15 ونوابه؛- مدير مكتب تنمية الاتصالات؛- مدير مكتب الاتصالات الراديوية |

الموضوع: **اجتماع لجنة الدراسات 15 بهدف الموافقة على مشاريع التوصيات الجديدة ITU‑T G.9980 وITU-T G.9955 وITU-T G.8113.1 لقطاع تقييس الاتصالات، عملاً بأحكام القسم 9 من القرار 1 الصادر عن الجمعية العالمية لتقييس الاتصالات (جوهانسبرغ، 2008)**

 **جنيف، 16 ديسمبر 2011**

حضرات السادة والسيدات،

تحية طيبة وبعد،

1 بناءً على طلب رئيس لجنة الدراسات 15، *البنى التحتية لشبكات النقل والنفاذ البصرية*، أتشرف بأن أُعلِمَكُم أن لجنة الدراسات هذه، التي ستجتمع من 5 إلى 16 ديسمبر 2011، تنوي تطبيق الإجراء الموصوف في القسم 9 من القرار 1 الصادر عن الجمعية العالمية لتقييس الاتصالات (جوهانسبرغ، 2008) وذلك من أجل الموافقة على مشاريع التوصيات الجديدة المذكورة أعلاه.

2 ويشتمل **الملحق 1** بهذه الرسالة على عناوين مشاريع التوصيات الجديدة لقطاع تقييس الاتصالات المقترح الموافقة عليها، وملخصاتها والوثائق التي ترد فيها.

3 يرجى من أي دولة عضو في الاتحاد أو عضو في القطاع أو منتسب إليه أو هيئة أكاديمية، تعلم بوجود براءة اختراع في حيازتها أو في حيازة الغير من شأنها أن تشمل كلياً أو جزئياً عناصر من مشاريع التوصيات المقترح الموافقة عليها، أن تكشف عن مثل هذه المعلومات لمكتب تقييس الاتصالات، عملاً بالسياسة المشتركة للبراءات المعتمدة لدى قطاع تقييس الاتصالات/قطاع الاتصالات الراديوية/المنظمة الدولية للتوحيد القياسي/اللجنة الكهرتقنية الدولية (ITU-T/ITU-R/ISO/IEC).

ويمكن الاطلاع على معلومات براءات الاختراع المتاحة مباشرة على الخط في الموقع الإلكتروني للقطاع ([www.itu.int/ITU-T/ipr/](http://www.itu.int/ITU-T/ipr/)).

4 وتبعاً لأحكام القسم 9 من القرار 1 سأكون ممتناً لو تفضلتم بإعلامي في موعد أقصاه منتصف الليل بالتوقيت العالمي المنسَّق **في 25 نوفمبر 2011** ما إذا كانت إدارتكم تفوِّض السلطة إلى لجنة الدراسات 15 للنظر في مشاريع هذه التوصيات الجديدة بغرض الموافقة عليها في اجتماع لجنة الدراسات.

وإذا رأت أي دولة عضو أن عملية النظر بغرض الموافقة ينبغي ألاّ تستمر فعليها أن تبيّن أسباب ذلك الاعتراض وأن تشير إلى التغييرات الممكنة التي من شأنها تيسير مواصلة النظر في مشاريع التوصيات الجديدة والموافقة عليها.

5 فإذا كان 70 في المائة أو أكثر من الردود الواردة من الدول الأعضاء تؤيد النظر في مشاريع التوصيات الجديدة هذه بغرض الموافقة عليها في اجتماع لجنة الدراسات، عندئذ سوف تُكرَّس جلسة عامة **في 16 ديسمبر 2011** لتطبيق إجراء الموافقة.

ولذلك فإنني أدعو إدارتكم إلى إيفاد ممثل إلى الاجتماع. **ويرجى من إدارات الدول الأعضاء في الاتحاد** بيان اسم رئيس وفدها. وإذا كانت إدارتكم ترغب في أن يمثلها في الاجتماع وكالة تشغيل معتمدة أو منظمة علمية أو صناعية أو أي كيان آخر يتعامل في مسائل الاتصالات، ينبغي إبلاغ المدير بذلك طبقاً لأحكام الرقم 239 من المادة 19 من اتفاقية الاتحاد.

6 ويمكن الاطلاع على جدول الأعمال وجميع المعلومات ذات الصلة فيما يتعلق باجتماع لجنة الدراسات 15 في الرسالة الجماعية 8/15.

7 وفي أعقاب الاجتماع سوف يعلن مدير مكتب تقييس الاتصالات، في رسالة معممة، عن القرار المُتَخّذ بشأن هذه التوصيات. ولسوف تُنشر هذه المعلومات أيضاً في النشرة التشغيلية للاتحاد.

وتفضلوا بقبول فائق التقدير والاحترام.

مالكولم جونسون
مدير مكتب تقييس الاتصالات

**الملحقات:** **1**

الملحـق 1
(بالرسالة المعممة TSB 203)

ملخص النصوص وموضعها

مشروع التوصية الجديدة ITU‑T G.9980 (G.cwmp سابقاً)، إدارة تجهيزات مقر العميل عن بعد عبر الشبكات عريضة النطاق - بروتوكول إدارة تجهيزات مقر العميل عبر شبكات المناطق الواسعة (CWMP)
الوثيقة COM 15 – R 20

ملخص

تحدد هذه التوصية المتطلبات الخاصة بإدارة الأجهزة المربوطة شبكياً عن بعد بواسطة مورد خدمة، في من‍زل العميل. وهي تقدم نظرة عامة عن المراجع المعيارية اللازمة وقائمة بها بالنسبة لعائلة من المواصفات التقنية. وهي توضح كيفية ارتباط المواصفات التقنية المختلفة في هذه العائلة ببعضها. كما تتضمن الفقرتان 3 و4 مسرد المصطلحات والتعاريف المستعملة في المواصفات التقنية.

مشروع التوصية الجديدة ITU‑T G.9955 (G.hnem سابقاً)، المرسلات المستقبلات في اتصالات خطوط القدرة OFDM ضيقة النطاق - مواصفة الطبقة المادية
الوثيقة COM 15 – R 21

ملخص

تتضمن هذه التوصية مواصفة الطبقة المادية للمرسلات المستقبلات في اتصالات خطوط القدرة OFDM ضيقة النطاق من أجل الاتصالات عبر خطوط الطاقة الكهربائية ذات التيار المتناوب والتيار المستمر على ترددات أدنى من kHz 500. وتدعم هذه التوصية الاتصالات داخل وخارج المباني عبر خطوط الجهد المنخفض وخطوط الجهد المتوسط عن طريق خطوط قدرة المحولات في الجهد المنخفض إلى الجهد المتوسط وخطوط قدرة المحولات من الجهد المتوسط إلى الجهد المنخفض في اتصالات المناطق الحضرية وفي اتصالات المناطق الريفية ذات المسافات الطويلة على السواء. وتتناول هذه التوصية تطبيقات عدادات القراءة بين الشبكة والمرافق والبنية التحتية المتقدمة للقراءات (AMI) وغيرها من تطبيقات الشبكة الذكية مثل المركبة الكهربائية ومحطة الشحن وأتمتة المنازل والربط الشبكي المن‍زلي (HAN) وغيرها من سيناريوهات الاتصالات.

مشروع التوصية الجديدة ITU‑T G.8113.1 (G.tpoam, G.mplstpoam سابقاً)، آلية التشغيل والإدارة والصيانة (OAM) للبروتوكول MPLS‑TP في شبكات النقل بالرزم (PTN)
الوثيقة COM 15 – R 22

ملخص

تحدد التوصية ITU‑T G.8113.1 آليات من أجل التشغيل والإدارة والصيانة (OAM) على مستوى المستعمل في الشبكات MPLS‑TP للوفاء بمتطلبات MPLS‑TP OAM المحددة في المعيار [IETF RFC 5860]. كما تحدد أنساق الرزم MPLS‑TP OAM وقواعد التركيب والدلالات اللغوية لحقول الرزم MPLS‑TP OAM.

والآليات OAM المعرفة في هذه التوصية تفترض إرسال مشترك لرزم المستعمل MPLS‑TP والرزم MPLS‑TP OAM. ويكون مسير الإعادة للآلية OAM في شبكات النقل داخل النطاق عادةً.

وتطبق الآليات MPLS‑TP OAM الموصوفة في هذه التوصية على التوصيلات MPLS‑TP ثنائية الاتجاه من نقطة إلى أخرى بمسير مشترك. والتوصيلات MPLS‑TP أحادية الاتجاه من نقطة إلى أخرى ومن نقطة إلى عدة نقاط سيجري تناولها في صيغة مستقبلية لهذه التوصية.

وتتطابق هذه التوصية مع سمات النقل الخاصة بتبديل الوسم متعدد البروتوكولات (MPLS) على نحو ما حدده فريق مهام هندسة الإنترنت (IETF). وفي حالة وجود عدم تراصف في المعمارية المتعلقة بالبروتوكول MPLS‑TP وإطاره والبروتوكولات بين هذه التوصية والمعايير IETF RFC المشار إليها كمراجع معيارية، تطبق المعايير IETF RFC.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_